



IAN 509239\_2507



**SOLAR BULB STRING LIGHTS**  
**SOLAR-LICHTERKETTE**  
**GUIRLANDE LUMINEUSE SOLAIRE**

Instructions for use  
 Gebrauchsanweisung  
**GUIRLANDE LUMINEUSE SOLAIRE**  
 Notice d'utilisation  
**LICHTSNOER OP ZONNE-ENERGIE**  
 Gebruiksaanwijzing  
**GUIRNALDA LUMINOSA SOLAR**  
 Istruzioni di uso  
**CATENA LUMINOSA A ENERGIA SOLARE**  
 Istruzioni d'uso

IAN 509239\_2507

GB/IE/NI/MT  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE

**SOLAR BULB STRING LIGHTS**  
**SOLAR-LICHTERKETTE**  
**GUIRLANDE LUMINEUSE SOLAIRE**

**LICHTSNOER OP ZONNE-ENERGIE**  
**GUIRNALDA LUMINOSA SOLAR**  
**CATENA LUMINOSA A ENERGIA SOLARE**

IAN 509239\_2507

GB/IE/NI/MT  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE

Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee. IAN: 509239\_2507

Service Great Britain  
 Tel.: 0800 404 7657  
 E-Mail: deltasport@lidt.co.uk

Service Ireland  
 Tel.: 1800 101010  
 E-Mail: deltasport@lidt.ie

Service Malta  
 Tel.: 80062230  
 E-Mail: deltasport@lidt.com.t

Error	Possible cause	Remedy
	Light not switched on.	Ensure that the light is switched on.
	An external light source simulates daylight on the solar module and prevents the light from being switched on.	Place the solar module in a dark place.
<b>Malfunction</b>	Battery low or defective.	Replace the rechargeable battery.
	The ambient temperature is outside the 0-45°C range.	Stop using the product. The product only works at an ambient temperature of 0-45 °C.

GB/IE/NI/MT  
 DE/AT/CH/BE

**Fehlerbehebung**

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Leuchte nicht eingeschaltet.		Vergewissern Sie sich, dass die Leuchte eingeschaltet ist.
Eine Fremdlichtquelle simuliert Tageslicht am Solarmodul und verhindert das Einschalten der Leuchte.		Platzieren Sie das Solarmodul an einem dunkleren Ort.
Aku schwach oder defekt.		Austauschen des Akkus.
Die Umgebungstemperatur liegt außerhalb von 0-45 °C.		Nehmen Sie den Artikel außer Betrieb. Der Artikel ist nur bei einer Umgebungstemperatur von 0-45 °C funktionstüchtig.

**Caractéristiques techniques**

Batterie d'alimentation :  
 1 x 1,2 V == AA, 600mAh, NiMH

**Générateur à pile :**  
 Xinxiang AiNanji Electronic Technology Co., Ltd  
 Da Kuai Zhen Wang Xiao Tun Cun,  
 Fengqiang District Xinxiang, Henan province, China  
 1581120205@qq.com

**Importeur :**  
 DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH  
 Wragelkamp 6 • 22397 Hamburg  
 GERMANY  
 product.info@deltasport.com

— — — Symbole de tension continue

⚡ Classe de protection III

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH déclare par la présente que cet article répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions en vigueur.

Date de fabrication (mois/année)  
 : 12/2025

**Utilisation conforme à sa destination**  
 L'article est uniquement destiné à un usage domestique en extérieur et n'est pas prévu pour une utilisation commerciale. L'article est utilisé à des fins décoratives.

Herzlichen Glückwunsch  
 Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

**Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Beachten Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

**Lieferumfang**  
 1 x Solar Lichterkette  
 1 x Gebrauchsanweisung

**Technische Daten**  
 Energieversorgung Akku:  
 1 x 1,2 V == AA, 600mAh, NiMH

**Batteriezweiger:**  
 Xinxiang AiNanji Electronic Technology Co., Ltd  
 Da Kuai Zhen Wang Xiao Tun Cun,  
 Fengqiang District Xinxiang, Henan province, China  
 1581120205@qq.com

**Importeur:**  
 DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH  
 Wragelkamp 6 • 22397 Hamburg  
 GERMANY  
 product.info@deltasport.com

— — — Symbol für Gleichspannung

⚡ Schutzklasse III

Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
 12/2025

**Bestimmungsgemäße Verwendung**  
 Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch im Außenbereich und nicht für den gewerblichen Gebrauch zu verwenden. Der Artikel ist für Dekorationszwecke geeignet.

GB/IE/NI/MT  
 DE/AT/CH/BE

**Pictogrammes utilisés**

IP 44 Spritzwassergeschützt

Né convient pas pour l'éclairage général de pièces de la maison

Uniquement pour l'extérieur

Se recharge au soleil/s'allume dans l'obscurité

Charge via le panneau solaire avec la lumière du soleil

Testez la fonction d'éclairage de l'article en créant un état crépusculaire, par ex. en posant la main sur le panneau solaire.

Choisissez la position et l'angle d'orientation du panneau solaire en fonction de la position du soleil. L'orientation doit être adaptée aux saisons, notamment à l'été et à l'hiver, ainsi qu'à l'orientation optimale. Le panneau solaire doit toujours être exposé à la lumière directe du soleil afin de garantir une charge optimale de la batterie.

**Consignes de sécurité**

- L'article n'est pas un jouet.
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.
- Assurez-vous que la cellule solaire ne soit pas soumise ou recouverte de neige et de glace en hiver. Les performances de la cellule solaire seraient alors réduites.
- Veillez noter que les températures froides ont un effet négatif sur la durée de vie de la batterie.

**Cet article peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par les personnes dont les capacités mentales, sensorielles et physiques sont réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances s'ils sont surveillés ou si l'usage sûr de l'article leur a été indiqué et s'ils comprennent les dangers qui en résultent.**

**Verwendete Symbole**

IP 44 Spritzwassergeschützt

Nicht zur allgemeinen Raumbelichtung im Haushalt geeignet

Nur für außen

Lädt bei Sonnenlicht / Leuchtet im Dunkeln

Lädt übers Solarpanel mit Sonnenlicht

**Sicherheitshinweise**

- Der Artikel ist kein Spielzeug.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Achten Sie darauf, dass die Solarzelle nicht verschmutzt oder im Winter durch Schnee und Eis bedeckt ist. Sonst verringert sich die Leistungsfähigkeit der Solarzelle.
- Beachten Sie, dass kalte Temperaturen einen negativen Einfluss auf die Akku-Lebensdauer haben.

**Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.**

GB/IE/NI/MT  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE

**Utilisation**

**Montage de l'article**  
 1. Montez l'article comme représenté sur la fig. A.  
**Remarque :** utilisez l'article uniquement avec le piquet four (2a/2b).

**Mise en place de l'article**  
 1. Choisissez un endroit où le panneau solaire (1a) sera exposé aux rayons directs du soleil le plus longtemps possible.  
 2. Veillez à ce que l'article soit allumé pour que la LED correspondante soit allumée au début de l'obscurité.

**Remarque :** l'article s'éteint automatiquement lorsque la luminosité est suffisante ou que la batterie est vide. Veillez à ce qu'aucune autre source lumineuse, par ex. un éclairage de cour ou de rue, ne puisse affecter le panneau solaire, car l'article ne s'allumerait pas ou crêpuscule ou dans l'obscurité.

**Allumer/éteindre l'article (fig. A)**  
**Remarque :** l'article dispose d'un bouton Marche/Arrêt (1b). La durée d'éclairage est d'environ 8 heures avec une charge complète.

Avant la première utilisation, appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour que l'article s'allume automatiquement au crépuscule.

**Remarque :** l'article s'éteint automatiquement lorsque la luminosité est suffisante ou que la batterie est vide.

Appuyez à nouveau sur le bouton Marche/Arrêt pour éteindre définitivement l'article.

**Remplacer la batterie (fig. B)**  
 La batterie (3) est conçue pour un fonctionnement durable. En cas de besoin, remplacez la batterie comme indiqué dans la fig. B.

**Remarque :** éteignez l'article avant de remplacer la batterie (fig. A).  
 1. Ouvrez le couvercle du compartiment de la batterie (1c). Vous aurez besoin d'un tournevis adapté (non compris dans l'étendue de la livraison).  
 2. Retirez la batterie du compartiment de la batterie et remplacez-la par une nouvelle batterie ayant les mêmes caractéristiques techniques.

**Remarque :** prétez attention au pôle positif/négatif de la batterie et veillez à une insertion correcte. La batterie doit se serrer entièrement dans le support de la batterie.

**Remarque :** veillez à ce que le joint d'étanchéité soit correctement fixé au compartiment de la batterie.  
 3. Fermez le couvercle du compartiment de la batterie.

**Symbols used**

IP 44 Splash resistant

Not suitable for general household lighting

For outdoor use only

Charges in sunlight/lights up in the dark

Charges via solar panel

**Safety information**

- The product is not a toy.
- The product's light source is not replaceable; the entire light must be replaced once the light source has reached the end of its service life.
- Ensure that the solar cell does not get dirty or covered in snow or ice in winter. That would reduce the solar cell's performance.
- Note that cold temperatures have a negative impact on battery life.

**This product may be used by children eight years of age and older, as well as by persons with diminished physical, sensory or mental abilities, or those with little experience and knowledge, if they are supervised or instructed with regard to its safe use, and provided they also understand the potential associated risks.**

GB/IE/NI/MT  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE

**Verwendung**

**Artikel montieren**  
 1. Montieren Sie den Artikel wie in Abb. A gezeigt.  
**Hinweis:** Verwenden Sie den Artikel nur mit dem mitgelieferten Erdspieß (2a/2b).

**Artikel aufstellen**  
 1. Wählen Sie einen Platz, an dem das Solarpanel (1a) möglichst lange direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.  
 2. Achten Sie darauf, dass der Artikel eingeschaltet werden muss, damit sich die jeweilige LED am Artikel bei beginnender Dunkelheit einschaltet.

**Hinweis:** Bei einsetzender Helligkeit oder leerem Akku schaltet sich der Artikel automatisch aus. Stellen Sie sicher, dass keine andere Lichtquelle, z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung, das Solarpanel beeinflussen kann, da sich der Artikel in der Dämmerung oder Dunkelheit anderenfalls nicht einschaltet.

**Artikel ein-/ausschalten (Abb. A)**  
**Hinweis:** Der Akku verfügt über eine Ein-/Aus-Taste (1b). Die Leuchtduer beträgt bei voller Aufladung ca. 8 Stunden.  
 • Drücken Sie vor der ersten Verwendung die Ein-/Aus-Taste einmal, damit der Artikel sich in der Dämmerung automatisch einschaltet.

**Hinweis:** Bei einsetzender Helligkeit oder leerem Akku schaltet sich der Artikel automatisch aus.  
 • Schützen Sie den Akku vor mechanischen Beschädigungen. Brandgefahr!  
 • Sollte aus dem Akku und dem Artikel Elektrolytlösung auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit Augen, Schleimhäuten und Haut. Spülen Sie betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Die Elektrolytlösung kann Reizungen hervorrufen.  
 • Laden und lagern Sie den Artikel niemals in der Nähe von großen Hitzequellen oder offenem Feuer, dies könnte eine Explosion des Akkus zur Folge haben.  
 • Die Ladekontakte am Akku dürfen nicht durch metallische Gegenstände verbunden werden.  
 • Versuchen Sie niemals, einen Akku oder den Artikel zu manipulieren, modifizieren oder zu reparieren.  
 • Wenn der Akku das Ende seiner Lebenszeit erreicht hat, muss der Akku ausgebaut und entsorgt werden.  
 • Der nur für die Entsorgung ausgebaute Akku darf nicht wieder verwendet oder auseinandergenommen werden.

**Gefahr!**  
 • Der ausgebaute Akku darf nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Der Akku kann überhitzen und explodieren.  
 • Der Akku darf nicht auseinandergenommen werden.

GB/IE/NI/MT  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE

**Verwendung**

**Artikel montieren**  
 1. Montieren Sie den Artikel wie in Abb. A gezeigt.  
**Hinweis:** Verwenden Sie den Artikel nur mit dem mitgelieferten Erdspieß (2a/2b).

**Artikel aufstellen**  
 1. Wählen Sie einen Platz, an dem das Solarpanel (1a) möglichst lange direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.  
 2. Achten Sie darauf, dass der Artikel eingeschaltet werden muss, damit sich die jeweilige LED am Artikel bei beginnender Dunkelheit einschaltet.

**Hinweis:** Bei einsetzender Helligkeit oder leerem Akku schaltet sich der Artikel automatisch aus. Stellen Sie sicher, dass keine andere Lichtquelle, z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung, das Solarpanel beeinflussen kann, da sich der Artikel in der Dämmerung oder Dunkelheit anderenfalls nicht einschaltet.

**Artikel ein-/ausschalten (Abb. A)**  
**Hinweis:** Der Akku verfügt über eine Ein-/Aus-Taste (1b). Die Leuchtduer beträgt bei voller Aufladung ca. 8 Stunden.  
 • Drücken Sie vor der ersten Verwendung die Ein-/Aus-Taste einmal, damit der Artikel sich in der Dämmerung automatisch einschaltet.

**Hinweis:** Bei einsetzender Helligkeit oder leerem Akku schaltet sich der Artikel automatisch aus.  
 • Schützen Sie den Akku vor mechanischen Beschädigungen. Brandgefahr!  
 • Sollte aus dem Akku und dem Artikel Elektrolytlösung auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit Augen, Schleimhäuten und Haut. Spülen Sie betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Die Elektrolytlösung kann Reizungen hervorrufen.  
 • Laden und lagern Sie den Artikel niemals in der Nähe von großen Hitzequellen oder offenem Feuer, dies könnte eine Explosion des Akkus zur Folge haben.  
 • Die Ladekontakte am Akku dürfen nicht durch metallische Gegenstände verbunden werden.  
 • Versuchen Sie niemals, einen Akku oder den Artikel zu manipulieren, modifizieren oder zu reparieren.  
 • Wenn der Akku das Ende seiner Lebenszeit erreicht hat, muss der Akku ausgebaut und entsorgt werden.  
 • Der nur für die Entsorgung ausgebaute Akku darf nicht wieder verwendet oder auseinandergenommen werden.

**Gefahr!**  
 • Der ausgebaute Akku darf nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Der Akku kann überhitzen und explodieren.  
 • Der Akku darf nicht auseinandergenommen werden.

**Life-threatening hazard!**  
 • Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.  
 • Never attempt to insert one of the separated light bulbs into an E27 socket. The bulbs must not be removed and mounted in mains voltage sockets.

**Risk of injury!**  
 • When dismantling the light, also remove the earth spike to avoid potential hazards such as tripping.  
 • Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!  
 • No changes may be made to the product!

**Integrated battery warning!**  
 • Only charge intact and undamaged batteries.  
 • Protect the battery from mechanical damage. Fire risk!  
 • If electrolyte solution leaks from the battery or the product, avoid contact with eyes, mucous membranes and skin. Rinse the affected areas immediately with plenty of clean water and seek medical attention. The electrolyte solution can cause irritation.  
 • Never charge or store the product near major heat sources or open fires, as this could result in the battery exploding.  
 • The charging contacts on the battery must not be connected to metal objects.  
 • Never try to manipulate, change or repair the battery or the product.  
 • When the battery has reached the end of its service life, it must be removed and disposed of.  
 • Once removed for disposal, the battery may never be reused or dismantled.

**Danger!**  
 • The removed battery must not be thrown into fire or short circuited. The battery may overheat and explode.  
 • Do not take the battery apart.

**Use**

**Assembling the product**  
 1. Mount the product as shown in Fig. A.  
**Note:** only use the product with the earth spike (2a/2b) supplied.

GB/IE/NI/MT  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE

**Verwendung**

**Artikel montieren**  
 1. Montieren Sie den Artikel wie in Abb. A gezeigt.  
**Hinweis:** Verwenden Sie den Artikel nur mit dem mitgelieferten Erdspieß (2a/2b).

**Artikel aufstellen**  
 1. Wählen Sie einen Platz, an dem das Solarpanel (1a) möglichst lange direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.  
 2. Achten Sie darauf, dass der Artikel eingeschaltet werden muss, damit sich die jeweilige LED am Artikel bei beginnender Dunkelheit einschaltet.

**Hinweis:** Bei einsetzender Helligkeit oder leerem Akku schaltet sich der Artikel automatisch aus. Stellen Sie sicher, dass keine andere Lichtquelle, z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung, das Solarpanel beeinflussen kann, da sich der Artikel in der Dämmerung oder Dunkelheit anderenfalls nicht einschaltet.

**Artikel ein-/ausschalten (Abb. A)**  
**Hinweis:** Der Akku verfügt über eine Ein-/Aus-Taste (1b). Die Leuchtduer beträgt bei voller Aufladung ca. 8 Stunden.  
 • Drücken Sie vor der ersten Verwendung die Ein-/Aus-Taste einmal, damit der Artikel sich in der Dämmerung automatisch einschaltet.

**Hinweis:** Bei einsetzender Helligkeit oder leerem Akku schaltet sich der Artikel automatisch aus.  
 • Schützen Sie den Akku vor mechanischen Beschädigungen. Brandgefahr!  
 • Sollte aus dem Akku und dem Artikel Elektrolytlösung auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit Augen, Schleimhäuten und Haut. Spülen Sie betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Die Elektrolytlösung kann Reizungen hervorrufen.  
 • Laden und lagern Sie den Artikel niemals in der Nähe von großen Hitzequellen oder offenem Feuer, dies könnte eine Explosion des Akkus zur Folge haben.  
 • Die Ladekontakte am Akku dürfen nicht durch metallische Gegenstände verbunden werden.  
 • Versuchen Sie niemals, einen Akku oder den Artikel zu manipulieren, modifizieren oder zu reparieren.  
 • Wenn der Akku das Ende seiner Lebenszeit erreicht hat, muss der Akku ausgebaut und entsorgt werden.  
 • Der nur für die Entsorgung ausgebaute Akku darf nicht wieder verwendet oder auseinandergenommen werden.

**Gefahr!**  
 • Der ausgebaute Akku darf nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Der Akku kann überhitzen und explodieren.  
 • Der Akku darf nicht auseinandergenommen werden.

GB/IE/NI/MT  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE

**Setting up the product**  
 1. Select a location where the solar panel (1a) is exposed to as much direct sunlight as possible.  
 2. Make sure that the product is switched on so that the respective LED on the product switches on when darkness falls.

**Note:** the product automatically switches off when it starts to get light or if the battery is flat. Make sure that there is no other light source, e.g. garden or street lighting, that can influence the solar panel, otherwise the product will not come on when it gets dark.

**Turning the product on/off (Fig. A)**  
**Note:** the product has an on/off button (1b). When fully charged, lighting duration is approx. 8 hours.  
 • Before first use, press the on/off button once so that the product switches on automatically at dusk.  
**Note:** the product automatically switches off when it starts to get light or if the battery is flat.  
 • Press the on/off button again to turn off the product completely.

**Replacing the battery (Fig. B)**  
 The battery (3) is designed for long-term operation. If necessary, replace the battery as shown in Fig. B.

**Note:** turn the product off before replacing the batteries (Fig. A).  
 1. Open the battery compartment lid (1c). You will need a suitable screwdriver (not included in the package contents).  
 2. Remove the battery from the battery compartment and replace it with a new one with the same technical data.  
**Notes:** pay attention to the plus/minus poles of the battery and to its correct insertion. The battery must be completely inside the battery compartment.  
**Note:** make sure that the sealing ring is always properly attached to the battery compartment.  
 3. Close the battery compartment lid.

**Storage, cleaning**  
 When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.  
 Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards. IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

GB/IE/NI/MT  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE

**Lagerung, Reinigung**  
 Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer ausgeschaltet, trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenschwischen.

**WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

**Hinweis zur Entsorgung**  
 Die durchgestrichene Mülltonne ist ein Verbrauchersymbol der Richtlinie 2012/19/EU und weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDT bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Algerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu ein) Algeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkus, die nicht vom Algerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte oder defekte Batterien/Akkus gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgehenden Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschbar auf.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.

GB/IE/NI/MT  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE

**Disposal**

The accompanying symbol indicates that this device complies with Directive 2012/19/EU. This directive indicates that you may not dispose of this device along with basic household waste at the end of its useful life and instead must hand it in to a specifically designated collection sites, valuable substance collection stations, or waste disposal facilities.

Look after the environment and dispose of waste properly. Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore, dispose of used or defective batteries at a municipal collection point in accordance with EU Regulation 2023/1542.

For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council.

Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.

Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1 - 7: plastics / 20 - 22: paper and cardboard / 80 - 98: composite materials.

The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste.

**Notes on the guarantee and service handling**  
 The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances. Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt.

**Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung**  
 Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiezeit) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder der vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder vorgehens in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden.

Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns - nach unserer Wahl - für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

GB/IE/NI/MT  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE

**Indications concernant la garantie et le service après-vente**  
 L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication.

La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, les pièces qui les interrompent ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations ou litige de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériel ou de fabrication n'étant pas dû à une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations ou titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous vous en remercions - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vous droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

**Article L217-16 du Code de la consommation**  
 Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

GB/IE/NI/MT  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE  
 DE/AT/CH/BE





## Skladovanie, čistenie

Pri nepoužitíani skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Čistite len vlhkou čistiacou handričkou a nakoniec utrite dosucha. **DŮLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistíte ostrými čistiacimi prostriedkami.

## Pokyny k likvidácii

Vedľa uvedený symbol *znázorňuje, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica oznamuje, že tento výrobok nesmie na konci jeho doby používania likvidovať spolu s bežným domácim odpadom, ale ho musíte odovzdať v špeciálne zriadených zberných dvoch, recyklačných centrách alebo likvidáčnych prevádzkach. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne. Batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať toxické ťažké kovy a podliehajú spracovaniu špeciálneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Použitie alebo poškodené batérie/dobíjateľné batérie preto likvidujte na obecnom zbernom mieste v súlade s nariadením EÚ 2023/1542.*

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraneho prístroja dostanete na svojej obcnej alebo mestskej stránke. Prístroj a obal zlikvidujte ekologicky. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Pri triedení odpadu dodržiavajte označenie obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty / 20 – 22: papier a lepenka / 80 – 98: kompozitné látky. Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, likvidujte tieto oddelene pre lepšie spracovanie odpadu.

## Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na použitvanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návadu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností. Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátíme kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené. IAN: 509239\_2507

Servis Slovensko  
Tel.: 0850 232001  
E-Mail: deltasport@lidl.sk

## Odstránenie chýb

Porucha	Možná príčina	Náprava
	Svietidlo sa nezapne.	Uistite sa, že je svietidlo zapnuté.
	Externý zdroj svetla simuluje denné svetlo na solárnom module a zabráňuje zapnutiu svietidla.	Solárny modul umiestňte na tmavé miesto.
<b>Funkčná porucha</b>	Akumulátor je slabý alebo poškodený.	Vymeňte akumulátory.
	Okolité teplota je mimo rozsahu 0 - 45 <span> </span> °C.	Vyradte výrobok z prevádzky. Tento výrobok je funkčný iba pri okolitej teplote 0 - 45 <span> </span> °C.

Szívából gratulálunk! Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel. **Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.**

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

## Levingsomfang

1 x lyskæde med sokkeller
1 x brugervejledning

## Tekniske data

Strømforsyning: genopladeligt batteri:
1 x 1,2 V ≡ AA, 600 mAh, NiMH

**Batteriproducent:**
Xinxiang AiNanji Electronic Technology Co., Ltd
Da Kuai Zhen Wang Xiao Tun Cun,
Fengquan District Xinxiang, Henan province, China
1581120205@qq.com

**Importør:**
DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragelkamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY
product-info@deltasport.com

≡ Symbol for jævnspænding

⚡ Beskyttelsesklasse III

Hermed erklærer Delta-Sport Handelskontor GmbH, at denne artikel er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og øvrige gældende bestemmelser.

Fremstillingsdato (måned/år):
12/2025

## Bestemmelsesmæssig brug

Artiklen er kun beregnet til privat, udendørs brug og ikke til erhvervs­mæssig brug. Artiklen egner sig til dekorationsfor­mål.

## Anvendte symboler

**IP 44**  Stænkøet

Ikke egnet til almindelig rumbelysning i husholdningen

Kun egnet til udendørs brug

Oplades i sollys/lyser i mørke

Oplades med sollys via solcellepanelet

- Test artiklens lysfunktion ved at skabe en skumringstilstand, f.eks. ved at lægge hånden på solcellepanelet.
- Vælg solpanelets position og retningsvinkel i forhold til solens placering. Retningen bør tilpasses årstiderne, især sommer og vinter, og verdenshjørnet (helst syd). Solcellepanelet bør altid udsættes for direkte sollys for at sikre en optimal opladning af batteriet.

## Sikkerhedsanvisninger

- Artiklen er ikke legetøj.
- Lampens lyskilde kan ikke udskiftes. Når lyskildens levetid er slut, skal hele lampen udskiftes.
- Sørg for, at solcellen ikke er snovet eller om vinteren er dækket af sne og is. Ellers forringes solcellens effekt.
- Bemærk, at kolde temperaturer har negativ indflydelse på det genopladelige batteris driftstid.

- Denne artikel kan benyttes af børn fra 8 år og op og af personer med nedsatte fysiske, sansesmæssige eller psykiske evner, hvis de er under opsyn eller har modtaget undervisning i sikker brug af artiklen og forstår de medfølgende farer. Børn må ikke lege med artiklen. Rengøring og almindelig vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

## Livsfare!

- Lad aldrig brn være alene med emballagematerialet. Der er kvælningfare.

• Forsøg aldrig at montere en løs pære i en E27-fating. Pærerne må ikke afmonteres og sættes i fatinger med netspænding.

## Fare for kvæstelser!

- Fjern også plakken, når lampen afmonteres, så den ikke udgør nogen fare, f.eks. at man kan snuble over den.
- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!
- Der må ikke foretages modifikationer på artiklen!

## Advarsler angående indbygget, genopladeligt batteri!

- Oplad kun intakte og ubeskadigede genopladelige batterier.
- Beskyt det genopladelige batteri mod mekaniske skader. Brandfare!
- Hvis der skulle løbe elektrolytopløsning ud af det genopladelige batteri og artiklen, skal du undgå kontakt med øjne, slimhinder og hud. Skyl straks berørte steder med rigeligt, rent vand, og søg lægehjælp. Elektrolytopløsningen kan medføre irritation.
- Oplad eller opbevar aldrig artiklen i nærheden af kraftige varmekilder eller åben ild, da det kan medføre brand eller eksplosion af det genopladelige batteri.
- Ladekarakterne på det genopladelige batteri må ikke forbindes ved hjælp af metalgenstande.
- Prøv aldrig at manipulere, ændre eller reparere et genopladeligt batteri eller artiklen.
- Når det genopladelige batteris levetid er slut, skal det genopladelige batten afmonteres og bortskaffes.
- Det genopladelige batteri, der er afmonteret med henblik på bortskaffelse, må ikke genanvendes eller skilles ad.

## Fare!

- Det afmonterede, genopladelige batteri må ikke udsættes for åben ild eller kortsluttes. Det genopladelige batteri kan blive overopledet og eksplodere.
- Det genopladelige batteri, der er afmonteret med henblik på bortskaffelse, må ikke genanvendes eller skilles ad.

## Brug

### Montering af artikel

1. Monter artiklen som vist i fig. A.
**Bemærk:** Artiklen må kun anvendes med den medfølgende plæk (2a/2b).

### Opstilling af artiklen

- Vælg et sted, hvor solcellepanelet (1 a) får direkte sollys så længe som muligt.
- Bemærk, at artiklen skal tændes, for at den valgte LED-lampe i artiklen tændes, når det begynder at blive mørkt.

**Bemærk:** Når det bliver lyst, eller det genopladelige batteri er faldt, slukker artiklen automatisk. Kontroller, at solcellepanelet ikke kan blive påvirket af andre lyskilder, f.eks. gard- eller gadebelysning, da artiklen ellers ikke bliver tændt, når det bliver mørkt.

**Tænding/slukning af artiklen (fig. A)**
**Bemærk:** Artiklen er udslyret med en tænd/sluk-knap (1b), lysvarigheden ved fuld opladning er ca. 8 timer.
• Tryk på tænd/sluk-knappen en gang inden første brug, så artiklen tændes automatisk, når det bliver mørkt.
**Bemærk:** Når det bliver lyst, eller det genopladelige batte-ri er faldt, slukker artiklen automatisk.
• Tryk på tænd/sluk-knappen igen for at slukke for artiklen permanent.

## Udskiftning af genopladeligt batteri (fig. B)

Det genopladelige batteri (3) er beregnet til langvarig brug. Ud-skift om nødvendigt det genopladelige batteri som vist i fig. B.

**Bemærk:** Sluk for artiklen, inden du skifter det genopladelige batteri (fig. A).

- Åbn batteridækslet (1 c). Til opstilling af artiklen skal du bruge en egnet skruetrækker (medfølger ikke ved levering).
- Tag det genopladelige batteri ud af batterirummet, og erstaf det med et nyt med de samme tekniske data.

**Bemærk:** Vær opmærksom på det genopladelige batteris plus-/minuspol og på korrekt isætning. Det genopladelige batteri skal sættes helt ind i batteriholderen.

**Bemærk:** Sørg for, at tætningsringen er sat korrekt i batte-ri rummet.

- Luk batteridækslet.

## Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Rengør kun med en fugtig klud, og tør af bagefter. VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

## Henvisninger vedr. bortskaffelse

Symboløt ved siden af angiver, at denne enhed er omfattet af direktiv 2012/19/EU. Dette direktiv fastlæ, at man ved sluttningen af denne enheds levetid ikke må bortskaffe den sammen med det normale husholdningsaffald, men skal aflevere den hos specialt udstyrede indsamlingssteder, på genbrugspladser eller til affaldshåndteringsvirksomheder. Skån miljøet og bortskaf sagkyndigt.

Årsårlig indsamlings- og sorteringsplan for elektrisk og elektronisk affald (WEEE) er tilgængelig på [www.waerter.be](http://www.waerter.be).
**FONTOSI** Ne használjón éles tisztítószereket a tisztítószhoz.

## Tudnivalók a hulladékkezelésről

Az alábbi szimbólum azt jelzi, hogy a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket a hasznos élettartamának végén nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem a speciálisan erre a célra kialakított gyűjtőhelyeken, újrahasznosító központokban vagy hulladékfeldolgozóknál kell leadni őket. Óvja a környeztet és ártalmatlanítsa szakszerűen a terméket. Az elemeket/akkumulátorokat tila a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ugyanis mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, ami a különleges hulladékkezeléshez tartozik. A nehézfémek gyűjtélei: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért a használt vagy meghibásodott elemeket/akkumulátorokat a 2023/1542/EU rendeletnek megfelelően a települési gyűjtőhelyen kell ártalmatlanítani.

Az elhasználdott készülék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A készüléket és a csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa. A csomagolóanyagokat (például fóliatászakokat) tartsa távol a gyermekektől.

A szelektív hulladékgyűjtés során vegye figyelembe a csomagolóanyagokon lévő jelzéseket, ahol a rövidítések (a) és számok (b) jelentése: 1 – 7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok. A termékek és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, ezért a jobb hulladékkezelés érdekében külön gyűtse ezeket.

## A garanciával és a szerviz lebonylításával kapcsolatols útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végős felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrészek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

SK

SK

DK

DK

DK

DK

DK

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garanti-krav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 509239\_2507

Service Danmark  
Tel.: 32 710005  
E-Mail: deltasport@lidl.dk

#### Feljahjælpning

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
	Lampen er ikke tændt.	Kontroller, at lampen er tændt.
	En ekstern lyskilde simulerer dagslys på solcellemodulet og forhindrer lampen i at tændre.	Placer solcellemodulet på et mørkere sted.
<b>Funkti-onsfej</b>	Det genopladelige batteri er svagt eller defekt.	Udskift det genopladelige batteri.
	Omgivelsestemperaturen ligger uden for 0,45 <span> </span> °C.	Tag artiklen ud af drift. Artiklen virker kun ved en omgivelsestemperatur på 0,45 <span> </span> °C.

Szívából gratulálunk! Vásárlásával kiváló minőségű termékét választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

**Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.**

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

## Csomag tartalma

1 x szolár fénnyfűző
1 x használati útmutató

## Műszaki adatok

Akkumulátoros tápellátás:
1 x 1,2 V ≡ AA, 600 mAh, NiMH

**Elem gyártója:**
Xinxiang AiNanji Electronic Technology Co., Ltd
Da Kuai Zhen Wang Xiao Tun Cun,
Fengquan District Xinxiang, Henan province, China
1581120205@qq.com

**Importőr:**
DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragelkamp 6 • 22397 Hamburg
NÉMETORSZÁG
product-info@deltasport.com

≡ Egyenfeszültség jele

⚡ III. érintésvédelmi osztály

A Delta-Sport Handelskontor GmbH kijelenti, hogy a termék megfelel az alapvető követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek.

Gyártási dátum (hónap/év):
12/2025

## Rendeltetészerű használat

A termék csak kültéri, magáncélú felhasználásra alkalmas, üzleti, kereskedelmi célú használatra nem. A termék díszítési célokra használható.

DK

HU

HU

HU

HU

HU

HU



VON KINDERN FERNHALTEN  
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN  
TENIR LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS  
BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN OPBERGEN  
MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS  
TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI  
MANTER FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS  
OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN  
SÄILYTTÄVÄ LASTEN ULOTTUMATTOMISSA  
FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN  
PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI  
SAUGOTI NUO VAIKŲ



NICHT INS FEUER WERFEN  
DO NOT DISPOSE OF IN FIRE  
NE PAS JETER LES PILES AU FEU  
NIET IN VUUR WERPEN  
NO ARROJAR AL FUEGO  
NON GETTARE NEL FUOCO  
NÃO ATIRAR PARA O FOGO  
MÅ IKKE KASTES I ILD  
EI SAA HEITTÄÄ TULEEN  
FÅR EJ KASTAS I ELD  
NIE WRZUCAĆ DO OGNI  
NEMESTI I UGNĪ



NICHT FALSCH EINLEGEN  
DO NOT INSERT INCORRECTLY  
NE PAS INSÉRER LES PILES DE MANIÈRE INCORRECTE  
NIET VERKEERD INLEGGEN  
NO INTRODUCIR INCORRECTAMENTE  
NON INSERIRE IN MODO ERRATO  
NÃO INSERIR INCORRETAMENTE  
MÅ IKKE LÆGGES FORKERT I  
EI SAA ASETTAA VÄÄRIN  
FÅR EJ SÅTTAS I FELAKTIGT  
NIE WKŁADAĆ NIEPOPRAWNIE  
NEĪDĒTI KLAIDINGAI



NICHT DEFORMIEREN ODER BESCHÄDIGEN  
DO NOT DEFORM OR DAMAGE  
NE PAS DÉFORMER/ENDOMMAGER LES PILES  
NIET VERVORMEN/BESCHADIGEN  
NO DEFORMAR/DANĀR  
NON DEFORMARE / DANNEGGIARE  
NÃO DEFORMAR/DANIFICAR  
MÅ IKKE DEFORMERES/BESKADIGES  
EI SAA VAURIOITTA MEKAANISESTI  
FÅR EJ DEFORMERAS/SKADAS  
NIE DEFORMOWAĆ/NIE USZKADZAĆ  
NEDEFORMUOTI / NEPAŽEISTI



NICHT ÖFFNEN ODER AUSEINANDERNEHMEN  
DO NOT OPEN OR DISMANTLE  
NE PAS OUVRIR OU DÉMANTELER LES PILES  
NIET OPENEN/NIET DEMONTEREN  
NO ABRIR/NO DESARMAR  
NON APRIRE / SMONTARE  
NÃO ABRIR NEM DESMONTAR  
MÅ IKKE ÅBNES/SKILLES AD  
EI SAA AVATA TAI PURKAA OSIIN  
FÅR EJ ÖPPNAS ELLER DEMONTERAS  
NIE ROZMONTOWYWAĆ  
NEATIDARYTI / NEARDYTI



UNTERSCHIEDLICHE TYPEN UND MARKEN NICHT MITEINANDER MISCHE  
DO NOT MIX DIFFERENT TYPES OR BRANDS  
NE PAS MÉLANGER DES MARQUES OU DES TYPES DE PILES DIFFÉRENTS  
NOOIT VERSCHILLENDE SYSTEMEN, MERKEN EN TYPES GELIJKTIJDIG GEBRUIKEN  
NO MEZCLAR SISTEMAS, MARCAS Y TIPOS DIFERENTES  
NON UTILIZZARE CONTEMPORANEAMENTE SISTEMI, MARCHE E TIPI DIFFERENTI  
NÃO MISTURAR DIFERENTES MARCAS OU TIPOS  
BRUG ALDRIG FORSKELLIGE SYSTEMER, MÆRKER OG TYPER SAMTIDIGT  
ÄLÄ KÄYTÄ SAMANAIKAISESTI ERI TYYPPISIÄ TAI MERKISIÄ PARISTOJA  
BLANDA INTE OLIKA TYPER ELLER MÄRKEN  
NIE ŁĄCZYĆ Z BATERIAMI INNYCH MAREK LUB RODZAJÓW  
SKIRTINGŲ SISTEMŲ, PREKIŲ ŽENKLŲ IR TIPŲ NENAUDOTI KARTU



HOIA LASTELE KÄTTESAAMATUS KOHAS  
UZGLABĀT BĒRNIEM NEPIEĒJAMĀ VIETĀ  
GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓ  
HRANITI ZUNAJ DOSEGA OTROK  
UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ  
UCHOVÁVAĚ MIMO DOSAHU DĚTÍ  
ČUVATI IZVAN DOHVATA DJECE  
DRŽATI VAN DOMAŠAJA DECE  
A SE ȚINE DEPARTE DE COPII  
СЪХРАНЯВАЙТЕ НА МЯСТО, НЕДОСТЪПНО ЗА ДЕЦА  
ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΟΝΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ

ÄRA VISKA TULLE  
NEMEST UGUNĪ  
NE DOBJA TŪZBE  
NE METATI V OGENJ  
NEHÁZEJTE DO OHNĚ  
NEVHADZOVAĚ DO OHŇA  
NE BACATI U VATRU  
NE BACATI U VATRU  
A NU SE ARUNCA ÎN FOC  
HE ХВЪРЛЯЙТЕ В ОГЪН  
ΝΑ ΜΗΝ ΑΠΟΡΡΪΠΤΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΦΩΤΙΑ

ÄRA SISESTA VALESTI  
NEIEVIETOT NEPAEIZI  
NE HELYEZSE BE ROSSZ IRÁNYBAN  
NE NARAČNO VSTAVLJATI  
NEVKLÁDEJTE ŠPATNĚ  
NEVKLADAĚ NESPRÁVNE  
NE UMETATI POGREŠNO  
NE UMETATI POGREŠNO  
A NU SE INTRODUCÉ GREȘIT  
HE ПОСТАВЛЯЙТЕ НЕПРАВИЛНО  
ΝΑ ΜΗΝ ΓΙΝΕΤΑΙ ΕΣΦΑΛΜ'ΕΝΗ ΤΟΠΟΘ'ΕΤΗΣΗ

ÄRA DEFORMEERI/KAHJUSTA  
NEDEFORMĚT/NEBOJĀT  
NE DEFORMÁLJA / NE SÉRTSE MEG  
NE DEFORMIRATI/POŠKODOVATI  
NEDEFORMUJTE/NEPOŠKOZUJTE  
NEDEFORMOVAĚ/NEPOŠKODZOVAĚ  
NE DEFORMIRATI/OŠTEĆIVATI  
NE DEFORMISATI/OŠTEĆIVATI  
A NU SE DEFORMA SAU DETERIORA  
HE ДЕФОРМИРАЙТЕ/HE ПОВРЕЖДАЙТЕ  
ΜΗΝ ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΝΕΤΕ/ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΕΤΕ

ÄRA AVA EGA VÖTA KOOST LAHTI  
NEATVĚRT/NEIZJAUKT  
NE NYISSA KI ÉS NE SZEDJE SZÉT  
NE ODPIRATI/RAZSTAVLJATI  
NEOTEVÍREJTE/NEROZEBÍREJTE  
NEOTVÁRAĚ/NEROZOBERAĚ  
NE OTVARATI/RASTAVLJATI  
NE OTVARATI/NE RASTAVLJATI  
A NU SE DESCHIDE SAU DEZASAMBLA  
HE ОТВАРЯЙТЕ/HE РАЗГЛОБЯВАЙТЕ  
ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ / ΜΗΝ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΙΤΕ

ÄRA KASUTA KORRAGA ERINEVAID SÜSTEEME, KAUBAMÄRKE EGA TŪŪPE  
VIENLAIČĪGI NEIZMANTOT DAŽĀDU SISTĒMU, RAŽOTĀJU UN TIPU BATERIJAS  
SOHA NE HASZNÁLJON EGYIDEJŰLEG KŰLÖNBÖZŐ RENDSZEREKET,  
MÁRKÁKAT ÉS TÍPUSOKAT  
NE UPORABLJATI HKRATI RAZLIČNIH ZNAMK ALI VRST  
NIKDY NEPOUŽÍVEJTE SOUČASNĚ RŮZNÉ SYSTÉMY, ZNAČKY A TYPY  
NIKDY NEPOUŽÍVAĚ SŪČASNE RŮZNE SYSTÉMY, ZNAČKY A TYPY  
NIKAD NE KORISTITI ISTOVREMENO RAZLIČITE SUSTAVE, MARKE I TIPOVE  
NIKADA NE KORISTITI RAZLIČITE SISTEME, BRENDOVE I TIPOVE U ISTO VREME  
A NU SE AMESTECA DIFERITE TIPURI DE BATERII SAU DIN MĂRCI DIFE-  
RITE  
НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЕДНОВРЕМЕННО РАЗЛИЧНИ СИСТЕМИ,  
МАРКИ И ТИПОВЕ  
ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ, ΜΑΡΚΕΣ ΚΑΙ  
ΤΥΠΟΥΣ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ



NEUE UND GEBRAUCHTE BATTERIEN NICHT MITEINANDER MISCHEN  
DO NOT MIX NEW AND USED  
NE PAS MÉLANGER DES PILES NEUVES ET USAGÉES  
NOOIT NIEUWE EN GEBRUIKTE BATTERIJEN DOOR ELKAAR GEBRUIKEN  
NO MEZCLAR PILAS NUEVAS Y USADAS  
NON UTILIZZARE INSIEME BATTERIE NUOVE E USATE  
NÃO MISTURAR PILHAS NOVAS E USADAS  
BLAND ALDRIG NYE OG BRUGTE BATTERIER  
ÄLÄ KÄYTÄ VANHOJA PARISTOJA UUSIEN KANSSA  
BLANDA INTE GAMLA OCH NYA BATTERIER  
NIE ŁĄCZYĆ UŻYWANYCH I NOWYCH BATERII  
NAUJŲ IR NAUDOTŲ BATERIJŲ NENAUDOTI KARTU



NICHT LADEN  
DO NOT CHARGE  
NE PAS RECHARGER LES PILES  
NIET HERLADEN  
NO RECARGAR  
NON RICARICARE  
NÃO RECARREGAR  
MÅ IKKE GENOPLADES  
EI SAA LADATA  
FÅR EJ ÅTERUPPLADDAS  
NIE ŁADOWAĆ PONOWNIE  
NEĮKRAUTI



NICHT IN WASSER TAUCHEN ODER IM REGEN STEHEN LASSEN  
DO NOT TO RAIN OR WATER IMMERSION  
NE PAS PLONGER LES PILES DANS L'EAU NI LES LAISSER SOUS LA PLUIE  
NIET IN WATER DOMPELEN OF IN DE REGEN LATEN STAAN  
NO SUMERGIR EN AGUA NI EXPONER A LA LLUVIA  
NON IMMERGERE IN ACQUA O LASCIARE ALLA PIOGGIA  
NÃO MERGULHAR EM ÁGUA NEM EXPOR À CHUVA  
MÅ IKKE NEDSÆNKES I VAND ELLER EFTERLADES I REGN  
EI SAA UPOTTA VETEEN TAI JÄTTÄÄ SATEESEEN  
FÅR INTE SÅNKAS NED I VATTEN ELLER STÅ I REGN  
NIE ZANURZAĆ W WODZIE I NIE NARAŻAĆ NA DZIAŁANIE DESZCZU  
NENARDINTI Į VANDENĮ IR NELAIKYTI LIETUJE



NICHT KURZSCHLIESSEN  
DO NOT SHORT-CIRCUIT  
LA PILE PEUT EXPLOSER OU COULER LORSQU'ELLE EST COURT-CIRCUITÉE  
NIET KORTSLUITEN  
NO PONER EN CORTOCIRCUITO  
NON COLLEGARE IN CORTO CIRCUITO  
NÃO PROVOCAR CURTO-CIRCUITO  
MÅ IKKE KORTSLUTTES  
EI SAA OIKOSULKEA  
FÅR EJ KORTSLUTAS  
NIE ZWIERAĆ  
NEATLIKTI TRUMPOJO JUNGIMO



AUF RICHTIGES EINLEGEN ACHTEN  
INSERT CORRECTLY  
RESPECTER LES POLARITÉS (+/-)  
POLARITEIT (+/-) IN ACHT NEMEN  
RESPETAR LA POLARIDAD (+/-)  
RISPETTARE LA POLARITÀ (+/-)  
RESPEITAR A POLARIDADE (+/-)  
VÆR OPMÆRKSOM PÅ POLARITETEN (+/-)  
HUOMIOI NAPAIUUUS (+/-)  
OBSERVERA POLERNAS PLACERING (+/-)  
SPRAWDZIĆ PRAWIDŁOWĄ BIEGUNOWOŚĆ (+/-)  
LAIKYTIS POLIŠKUMO (+/-)

ÄRA SEGA OMVAHAEL UUSI JA KASUTATUD PATAREISID  
VIENLAICĪGI NEIZMANTOT JAUNAS UN LIETOTAS BATERIJAS  
SOHA NE KEVERJE AZ ÚJ ÉS A HASZNÁLT ELEMÉKET  
NIKOLI NE MEŠATI NOVIH IN RABLJENIH BATERIJ  
NIKDY NEKOMBINUJTE NOVÉ A POUŽITÉ BATERIE  
NIKDY NEKOMBINOVAJTE NOVÉ A POUŽITÉ BATERIE  
NIKAD MIJEŠATI NOVE I RABLJENE BATERIJE  
NIKADA NE MEŠATI NOVE I KORIŠĆENE BATERIJE  
A NU SE AMESTECA BATERII UZATE CU BATERII NOI  
НИКОГА НЕ СМЕСВАЈТЕ НОВИ И УПОТРЕБЈАНИ БАТЕРИИ  
ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΝΑΜΙΓΝΥΕΤΕ ΝΕΕΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

ÄRA LAE  
NELÄDĒT  
NE TÖLTSE ÚJRA  
NE POLNITI  
NENABĪJĒTE  
OPĀTOVNE NENABĪJĀT  
NE PUNITI  
NE PUNITI  
A NU SE ĪNCĀRCA  
НЕ ПРЕЗАРЕЖДАЙТЕ  
ΜΗΝ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΕΤΕ

ÄRA KASTA VETTE EGA JÄTA VIHMA KÄTTE  
NEGREMĒT ŪDENĪ VAI NEATSTĀT LIETŪ  
NE MERĪTSE VĪZBE, ĒS NE HAGYJA ESŐBEN  
NE POTAPLJATI V VODO ALI PUŠČATI NA DEŽJU  
NEPONOŪJTE DO VODY A NENECHÁVEJTE NA DEŠTI  
NEPONÁRAJTE DO VODY ALEBO NENECHÁVAJTE NA DAŽDI  
NE URANJATI U VODU ILI OSTAVLJATI NA KIŠI  
NE POTAPATI U VODU I NE OSTAVLJATI NA KIŠI  
A NU SE SCUFUNDA ÎN APĂ SAU LĂSA ÎN PLOAIE  
НЕ ПОТАПЯЙТЕ ВЪВ ВОДА ИЛИ НЕ ОСТАВЯЙТЕ ПОД ДЪЖДА  
ΜΗΝ ΤΙΣ ΒΥΘΪΖΕΤΕ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΜΗΝ ΤΙΣ ΑΦΪΗΝΕΤΕ ΣΤΗ ΒΡΟΧΗ

ÄRA LASE TEKKIDA LÜHISEL  
NEIZVEIDOT ĪSSAVIENOJUMU  
NE ZĀRJA RÖVIDRE  
NE POVZROČATI KRATKEGA STIKA  
NEZKRATUJTE  
NESKRATOVAJTE  
NE KRATKO SPAJATI  
NEMOJTE KRATKO SPAJATI  
A NU SE SCURTCIRCUITA  
НЕ СВЪРЗВАЙТЕ НАКЪСО  
ΜΗΝ ΒΡΑΧΥΚΥΚΛΩΝΕΤΕ

SISESTA ŐGESTI  
IEVĒROT POLARITĀTI (+/-)  
ŪGYELJEN A POLARITĀSRA (+/-)  
UPOŠTEVATI POLARNOST (+/-)  
DODRŽUJTE POLARITU (+/-)  
DODRŽOVAJTE POLARITU (+/-)  
UMETNUTI ISPRAVNO  
VODITI RAČUNA O POLARITETU (+/-)  
A SE RESPECTA POLARITATEA  
СПАЗВАЙТЕ ПОЛЯРНОСТТА (+/-)  
ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΗΝ ΠΟΛΙΚΌΤΗΤΑ (+/-)